

## Добро пожаловать в Bowers & Wilkins и Formation Bar!

Благодарим вас за приобретение Formation. Наш основатель, Джон Бауэрс, верил в то, что творческий подход в проектировании, новаторская конструкция и передовые технологии смогут открыть людям путь к подлинному звучанию в доме. Мы продолжаем разделять его веру, и она вдохновляет нас при проектировании всех новых продуктов, и в серии Formation она нашла свое самое современное воплощение.

Formation Bar – это подключенный к сети беспроводный активный саундбар, который обеспечивает очень высокое качество воспроизведения звукового сопровождения телевизора, а также аудио потоков систем Formation. Саундбаром Formation Bar можно управлять, прежде всего, с помощью приложения Bowers & Wilkins Home. Приложение доступно как для iOS, так и для Android устройств. Некоторые часто используемые функции управления доступны также с помощью сенсорных кнопок на верхней панели Formation Bar и, кроме того, этот саундбар можно обучить откликаться на команды пульта от телевизора при регулировке громкости. Установить и настроить Formation Bar можно только с помощью приложения Bowers & Wilkins Home.

Formation Bar позволяет делать следующее:

- Слушать аудио сопровождение передач вашего телевизора
- Слушать аудио из потоковых сервисов, таких как Spotify, Apple Music и Roon.
- Слушать хранящиеся в сети аудио файлы.
- Слушать аудио через Bluetooth с соответствующим образом включенных источников – устройств с Bluetooth.
- Слушать аудио с локально подключенных устройств, таких как проигрыватели винила (через фонокорректор-предусилитель) и CD-плееры, которые подсоединены к Bowers & Wilkins Formation Audio.
- Слушать источники аудио, такие как интернет-радио, из-под Airplay или Bluetooth совместимых сервисов и приложений.
- Слушать аудио, воспроизводимое в любом месте вашего дома, на любом устройстве Formation, подключенном к вашей домашней сети.

Требуется приложение Bowers & Wilkins Home для подключения вашего Formation Bar к домашней сети, а также для установления связи с другими продуктами Formation в вашем доме. Приложение Bowers & Wilkins Home предоставляет также некоторые функции управления и настройки во время использования. Перед началом установки Formation Bar загрузите и установите приложение Bowers & Wilkins Home на устройстве iOS или Android. Приложение Bowers & Wilkins Home требует iOS версии 11.4 или более поздней или Android и V8.1 или более поздней версии. Службы Bluetooth и WiFi должны быть включены на вашем устройстве iOS или Android. Вам также нужно будет знать свой сетевой пароль для Wi-Fi.

*Примечание: сервис определения местоположения должен быть включен на устройствах Android в процессе установки Formation. Это связано с тем, что продукты Formation используют маломощную форму Bluetooth (BT-LE) для служебной связи, которая на устройствах Android включается только при включении служб определения местоположения. Bowers & Wilkins не используют данные служб определения местоположения в маркетинговых целях.*

## 1. Содержимое упаковки Formation Bar

Саундбар Formation Bar  
Кабель TOSLINK для оптического цифрового соединения  
Кабель питания для Formation Bar, подходящий для ваших розеток  
Кронштейн для настенного крепления  
Пакет документации

## 2. Установка вашего Formation Bar

### Размещение

Ваш Formation Bar требует наличия источника электропитания для работы, поэтому он должен быть расположен в пределах досягаемости розетки. Однако, если Formation Bar должен использовать проводное подключение к домашней сети, он должен быть расположен в пределах досягаемости необходимых (Ethernet) кабелей.

Ваш Formation Bar предназначен для размещения сразу под экраном вашего ТВ и может быть установлен на полке, столе или предмете мебели, но его можно также повесить на стене с помощью прилагаемого кронштейна.

Если вы решили разместить свой Formation Bar на полке, убедитесь, что полка легко выдерживает его вес. Кроме того, качество звука Formation Bar может пострадать, если мебель или полка слишком хлипкие, или резонирующие.

*Примечание: Если Formation Bar необходимо повесить на настенном кронштейне, убедитесь, что он смонтирован в соответствии с прилагаемыми инструкциями. Если вы не уверены в прочности стены, или не можете сами смонтировать кронштейн, вам следует обратиться за помощью к специалисту. Гипсокартонные стены или плиты вряд ли способны обеспечить необходимую прочность и жесткость для поддержки Formation Bar и кронштейна.*

### Подключения

В дополнение к сетевой розетке **3**, Formation Bar имеет входной разъем оптического цифрового аудио сигнала **4** для подключения к телевизору и разъем Ethernet **2** для подключения к роутеру – в случае выбора проводного соединения вместо Wi-Fi.

*Примечание: разъем USB, расположенный на задней панели Formation Bar, предназначен только для сервисного и диагностического использования. Он не может быть использован для каких-либо других целей.*

Оптический цифровой аудио вход Formation Bar предназначен специально для подключения оптического аудио выхода телевизора. Используйте прилагаемый кабель TOSLINK для подключения аудио выхода телевизора к аудио входу Formation Bar. Formation Bar автоматически переключается на свой телевизионный аудио вход при появлении сигнала.

Formation Bar автоматически идентифицирует и декодирует записи в Dolby Surround и создает окружающий звук. Если сабвуфер Formation Bass подключен к тому же пространству Formation Bar, что и ваш Formation Bar, он автоматически переключится на роль канала низкочастотных эффектов (LFE) при обнаружении материала, закодированного в Dolby Surround.

После настройки Formation Bar необходимо отключить внутренние динамики телевизора через меню настроек звука. Возможно, вам также придется включить цифровой аудиовыход в меню настроек телевизора.

### Включение и выключение

После выполнения всех подключений и запуска приложения Bowers & Wilkins Home, установленного на вашем мобильном устройстве, ваш Formation Bar готов к настройке и использованию. Formation Bar не имеет сетевого выключателя питания и поэтому после короткой процедуры запуска, начнет работать, как только будет подключен к сети питания. Он выдаст звуковое приглашение, когда его процедура запуска завершена.

Когда Formation Bar, который ранее не использовался, включается первый раз, он автоматически переходит в режим настройки, чтобы задать его подключение к вашей домашней сети и к любым другим доступным устройствам семейства Formation. Режим настройки индицируется медленным миганием оранжевой импульсной подсветки сенсорной кнопки Formation **1**. При этом Formation Bar появится также в приложении Bowers & Wilkins Home, доступном для настройки, либо на начальной странице приложения, либо после выбора опции 'Add Formation product' – "Добавить продукт Formation" на странице настроек приложения.

Ваш Formation Bar управляет своим рабочим состоянием и энергопотреблением полностью автоматически и переключится в режим энергосбережения после двадцати минут бездействия. Вообще нет необходимости когда-либо выключать Formation Bar, однако если вы хотите сделать это, просто отключил его от сети питания. Ваш Formation Bar сохранит свои настройки и без сетевого питания.

Можно перезапустить Formation Bar кратким нажатием и отпусканием кнопки reset, расположенной на задней панели **1**. При нажатии этой кнопки Formation Bar выключится и включится вновь. Все настройки при таком перезапуске сохранятся. Кроме того, перезапустить Formation Bar можно на странице настроек приложения Bowers & Wilkins Home app – Settings.

Если же вы хотите сбросить все настройки Formation Bar к их значениям по умолчанию, нажмите и удержите кнопку reset в течение 5 секунд. После сброса, ваш Formation Bar снова войдет в режим настройки. При таком сбросе все ваши настройки Formation Bar будут стерты. Кроме того, сбросить все настройки Formation Bar можно на странице настроек приложения Bowers & Wilkins Home app – Settings.

### Сетевые настройки

• Когда Formation Bar находится в режиме настройки, и подсветка его кнопки Form **1** медленно пульсирует оранжевым цветом, запустите приложение Bowers & Wilkins Home на вашем устройстве iOS или Android. Приложение будет направлять вас подсказками в ходе процесса настройки.

*Примечание: Formation Bar использует Bluetooth-соединение с устройством, на котором работает приложение Bowers & Wilkins Home, во время процесса установки. Сигналы Bluetooth имеют относительно малую зону охвата и могут быть блокированы границами комнаты, поэтому мы рекомендуем, чтобы ваше устройство Formation Bar и устройство с приложением Bowers & Wilkins Home app оставались в непосредственной близости во время процесса настройки.*

- Приложение Bowers & Wilkins Home в режиме настройки сначала будет искать продукты Formation и отображать экран, приглашающий сделать выбор одного из них. Кликните нужную иконку, чтобы выбрать Formation Bar. Если вы уже настроили Formation Bar и добавляете дополнительное устройство, выберите 'Add Formation product' – "Добавить продукт Formation" в меню настроек приложения.
- Приложение Bowers & Wilkins Home затем предложит вам назвать "пространство" (Space), в котором будет использоваться ваш Formation Bar. Список типов пространств (Space) по умолчанию предоставляется, но вы также можете создать свой собственный тип. Когда вы выбрали или создали наименование пространства, приложение попросит вас нажать кнопку Form **1** на верхней панели вашего Formation Bar, чтобы подтвердить выбор.
- Если необходимо использовать беспроводное сетевое подключение для вашего Formation Bar, то на следующем этапе настройки он будет подключен к домашней сети WiFi. Приложение попросит вас подтвердить правильную сеть WiFi и попросит вас ввести свой пароль. Кроме того, если Formation Bar подключен к сетевому маршрутизатору с помощью кабеля Ethernet, этот этап процесса установки будет пропущен.

*Примечание: Если у вас уже есть другие продукты Formation, подключенные к вашей сети WiFi, процедура настройки не потребует ввода пароля для WiFi.*

- После конфигурации сети WiFi и полного выбора окружающего пространства ваш Formation Bar готов к использованию. Ваш Formation Bar выдаст звуковое приглашение для подтверждения успешной настройки.

### Настройка Bluetooth

Для воспроизведения звука через Bluetooth можно подключить Formation Bar к устройству с поддержкой Bluetooth, например к смартфону. Ваш Formation Bar должен быть сначала "сопряжен" с Bluetooth устройством – источником звука.

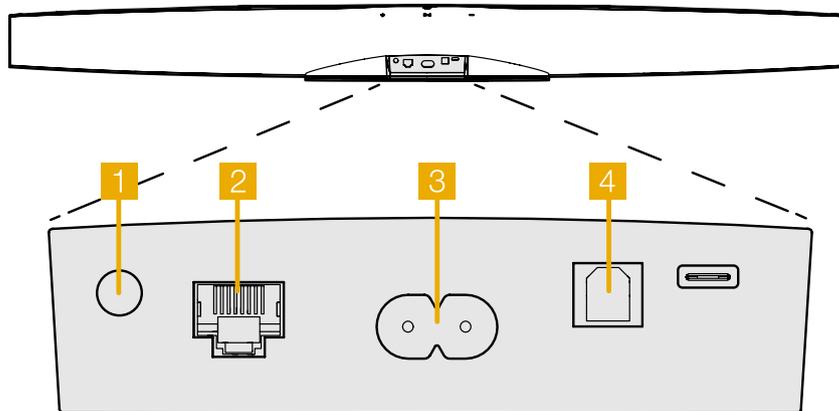


Диаграмма 1  
Задняя панель Formation Bar

После завершения сетевых настроек Formation Bar откройте страницу Settings (Настройки) приложения Bowers & Wilkins Home и выберите Formation Space, с которым вы хотите выполнить сопряжение устройства Bluetooth. Затем выберите "+" сопряжение нового устройства " в меню Bluetooth и следуйте инструкциям приложения для завершения сопряжения. Ваш Formation Bar будет воспроизводить звуковое приглашение, когда сопряжение завершено, и его Space станет доступным для сопряженного устройства Bluetooth для воспроизведения звука.

*Примечание: до восьми устройств Bluetooth могут быть одновременно сопряжены с каждым Formation Space, однако устройства не будут подключаться и воспроизводиться в парных пространствах автоматически.*

### 3. Использование Formation Bar

#### Основы

Вы можете использовать свой Formation Bar для воспроизведения звука из вашего телевизора, из потоковых сервисов, таких как Spotify, Apple Music и Tidal, из службы музыкальной библиотеки Roon и из интернет-радио через соответствующее приложение iRadio. Если к вашей сети подключены дополнительные устройства Formation, например Formation Audio, то обычные аудио источники, подключенные к нему, также будут доступны через Formation Bar.

#### Пространства – Spaces

Пространства (Spaces) – это ключевая концепция семейства продуктов Formation. Для Formation "space" – это комната или отдельная зона в вашем доме, в которой вы слушаете музыку. В каждом Пространстве (Space) могут быть установлены различные комбинации продуктов Formation. Список возможных конфигураций представлен на Диаграмме 2.

#### Воспроизведение аудио

Приложение Bowers & Wilkins Home позволяет выбрать и воспроизвести любой доступный источник звука или поток. Тем не менее, во многом точно так же, как обычное воспроизведение источника звука требует инициализации через команду воспроизведения, потоки Formation должны быть сначала инициализированы через их собственное шлюзовое приложение: например, приложение Spotify, или приложение музыкальной библиотеки, такое как Roon. Каждый шлюз или приложение библиотеки будет считать пространства (Spaces) вашего Formation Bar доступными устройствами воспроизведения с помощью Airplay, Bluetooth или в случае Spotify, Spotify Connect.

Когда аудио потоки воспроизводятся в сети Formation, их можно выбрать с помощью приложения Bowers & Wilkins Home или с помощью сенсорной кнопки Form на передней панели Formation Bar. При последовательном нажатии несколько раз на кнопку Form можно перебрать все доступные потоки и источники.

#### Органы управления и подсветка верхней панели Formation Bar

На верхней панели Formation Bar есть сенсорные кнопки, которые обеспечивают управление воспроизведением / паузой, регулировку громкости и выбор источника/потока.

- Касание Play/Pause ►|| будет останавливать или возобновлять воспроизведение аудио.

*Примечание: воспроизведение / пауза будет работать только в том случае, если потоковый источник имеет функции воспроизведения и паузы, которые могут быть доступны через Bluetooth или сетевые подключения.*

- Прикосновение к регулировке громкости (вверх + или вниз -) будет регулировать локальную громкость любого сетевого потока или локального источника. Нажатие и удержание кнопок будет непрерывно увеличивать или уменьшать громкость.

- При последовательном нажатии на кнопку Form будет сделан циклический перебор и воспроизведение активных потоков и источников, доступных для Formation Bar.

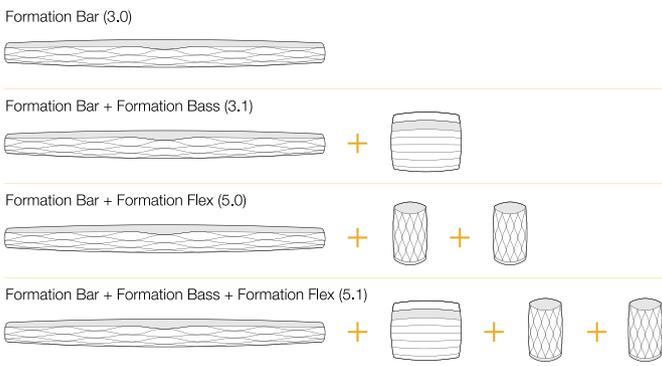
#### Подсветка кнопки Form

Подсветка кнопки Form изменяется для указания различных рабочих состояний. Режимы индикации представлены на Диаграмме 3.

### 4. Приложение Bowers & Wilkins Home App

Когда ваш Formation Bar настроен и подключен к вашей сети, на главном экране открывается приложение Bowers & Wilkins Home, где будет указано пространство (Space) Formation Bar и любые другие доступные пространства семейства Formation.

#### Конфигурации TV Space



#### Конфигурации Music Space

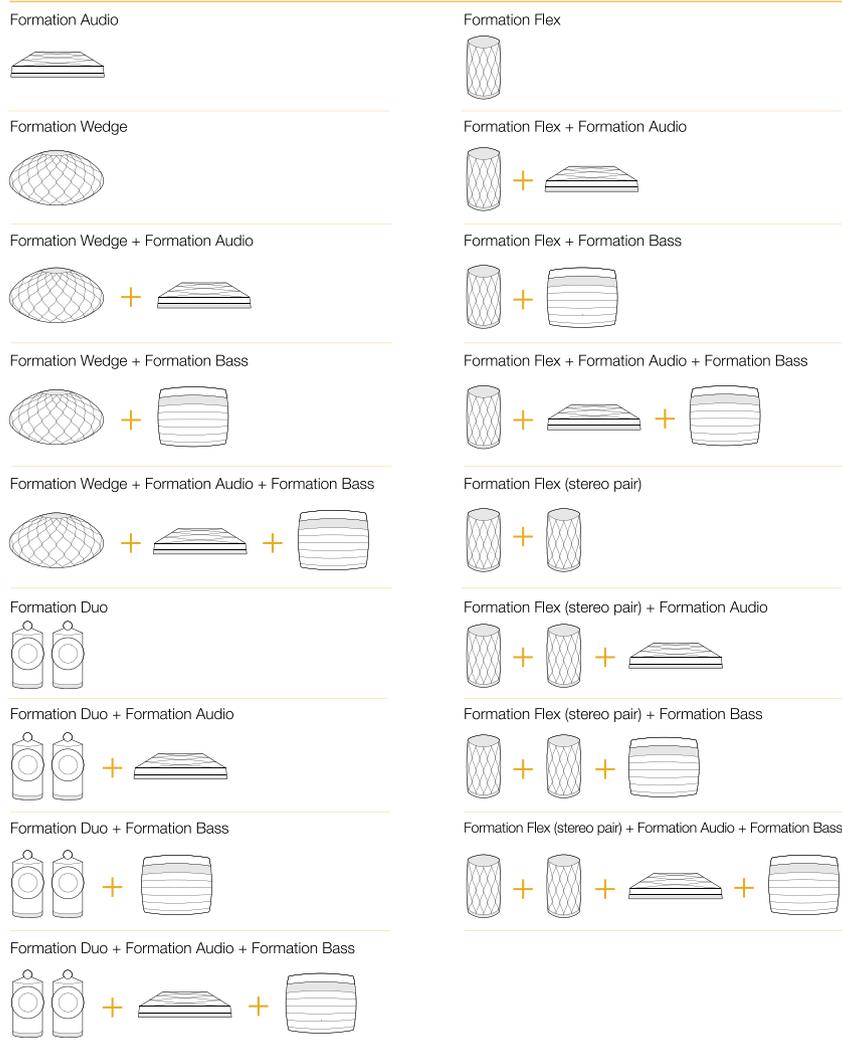


Диаграмма 2  
Конфигурации пространств (Space)

Нажмите на пространство (Space) Formation, чтобы выбрать один из доступных потоков или входов. Если нет доступных потоков, откройте потоковое приложение, например Spotify, и выберите элемент для воспроизведения, а затем выберите пространство Formation Space из списка доступных устройств воспроизведения. Теперь, когда вы вернетесь в приложение Bowers & Wilkins Home, поток Spotify будет указан на странице пространства (Space) Formation Bar.

Домашняя страница приложения Bowers & Wilkins Home имеет значок настроек Settings в правом верхнем углу. Нажмите на этот значок, чтобы открыть меню настроек Settings приложения. Меню Settings содержит параметры для настройки и сброса устройств Formation и переименования пространств Formation. Обновления прошивки приложений и устройств Formation также инициируются из меню настроек Settings.

#### Поиск вашего пути в приложении Bowers & Wilkins Home

Приложение Bowers & Wilkins Home будет искать доступные пространства (Space) Formation при открытии, а затем отображать свою домашнюю страницу со списком пространств (Space).

Под каждым пространством (Space) приложение будет отображать свою текущую активность. Нажатие на активное пространство откроет экран "now playing" ("сейчас играет"), который позволяет регулировать громкость и запускать воспроизведение/паузу.

Экран "now playing" также предоставляет опцию "Available Spaces" ("доступные пространства"), которая позволяет потоку, воспроизводимому в выбранном пространстве, переноситься в другое пространство или воспроизводиться в нескольких пространствах. Экран "Available Spaces" ("доступные пространства") предоставляет также возможность управлять громкостью, как глобально во всех пространствах, так и в отдельных пространствах.

Страница настроек Settings приложения Bowers & Wilkins Home открывается нажатием на значок настроек. В меню первоначальных настроек перечислены каждое из пространств и количество устройств Formation, присутствующих в каждом из них.

Нажатие на пространство, указанное в меню настроек Settings, обеспечивает доступ к его настройкам и настройкам устройства Formation. Коснитесь имени пространства, чтобы получить доступ к его настройкам, или коснитесь имени устройства, чтобы получить доступ к его настройкам. Доступные настройки будут зависеть от конкретного устройства.

*Примечание: если на значке Settings в приложении Bowers & Wilkins Home отображается желтая точка – это означает, что имеется обновление прошивки для Formation. Процесс обновления прошивки ПО запускается из меню настроек Settings. Вы всегда должны стремиться поддерживать приложение Bowers & Wilkins Home и ваши устройства Formation в актуальном состоянии – с последней версией и прошивкой. Это не только поможет обеспечить наиболее надежную работу, но и обеспечит вам получение преимуществ от новых функций Formation.*

#### Настройка пульта от телевизора

Ваш саундбар Formation Bar может научиться исполнять команды пульта дистанционного управления телевизором для регулировки громкости и отключения звука. Это позволяет управлять громкостью Formation Bar с помощью пульта от телевизора.

Выберите страницу настроек приложения Bowers & Wilkins Home и нажмите на Formation Bar. Теперь на следующей странице настроек Formation Bar нажмите строку "Learn Remote Control" ("обучите пульт дистанционного управления"). Приложение проведет вас через процесс обучения командам пульта.

## 5. Стриминговые потоки и источники музыки для Formation

### Использование Spotify

Используйте свой смартфон, планшет или компьютер в качестве пульта дистанционного управления для Spotify. Перейдите на сайт [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) чтобы научиться этому.

Программное обеспечение Spotify является предметом лицензии третьих сторон, информацию о которых можно найти здесь: <https://www.spotify.com/connect/thirdparty-licenses>.

### Использование Airplay

Airplay позволяет аудио приложениям на мобильных устройствах Apple, ноутбуках или настольных устройствах передавать материалы по сети на совместимые с Airplay устройства, такие как Formation Bar. Приложения с поддержкой Airplay отобразят значок Airplay.

Чтобы использовать Airplay, откройте аудио приложение, которое вы хотите использовать, и выберите музыку, которую вы хотите воспроизвести. Нажмите на значок Airplay, чтобы отобразить список доступных устройств, а затем пространство Formation Space, которое вы хотите использовать.

*Примечание: можно передавать аудио через Airplay на несколько устройств одновременно, однако качество воспроизведения и синхронизации может зависеть от возможностей вашей домашней сети. Если вы хотите воспроизводить записи одновременно в более чем одном пространстве Formation Space, синхронизация может быть значительно улучшена путем выбора нескольких пространств через приложение Bowers & Wilkins Home.*

### Использование Roon

Roon – это многофункциональная музыкальная библиотека и приложение для воспроизведения, которое собирает все музыкальные файлы, доступные в вашей сети, и делает их легко доступными для воспроизведения во всех ваших пространствах Formation Space и любых других аудиоустройствах с поддержкой Roon. Roon доступен для мобильных, портативных или настольных устройств.

Когда вы откроете Roon, он отобразит вашу полную библиотеку аудио вместе с ее метаданными и художественными обложками, при этом вместе со всеми пространствами Formation Spaces и любыми другими доступными сетевыми аудио устройствами. Просто выберите музыку, которую вы хотите воспроизвести, и пространство Formation Space, в котором вы хотите ее услышать.

*Примечание: можно передавать аудио из Roon на несколько устройств одновременно, однако качество воспроизведения и синхронизации может зависеть от возможностей вашей домашней сети. Если вы хотите воспроизводить материал одновременно в более чем одном пространстве Formation Space, синхронизация может быть значительно улучшена путем выбора нескольких пространств через приложение Bowers & Wilkins Home.*

### Использование Bluetooth

Bluetooth позволяет аудио приложениям на мобильных, портативных или настольных устройствах передавать аудио по беспроводному соединению с совместимым оборудованием, таким как Formation Bar. В аудио приложениях совместимых с Bluetooth, отображается значок AirPlay.

Чтобы использовать Bluetooth, убедитесь, что в меню настроек Bluetooth вашего устройства выбрано необходимое пространство Formation Space, откройте аудио приложение, которое вы хотите использовать, и выберите музыку, которую вы хотите воспроизвести. Нажмите на значок устройства воспроизведения, чтобы отобразить список доступных устройств, а затем пространство Formation Space, которое вы хотите использовать.

## 6. Очистка

Если для вашего Formation Bar потребуется очистка, протрите его поверхность чистой тканью без ворса, а защитную решетку очистите мягкой щеткой. Если же вы захотите использовать чистящую жидкость, то наносите ее на протирочную ткань, а не на корпус Formation Bar. Испробуйте его сначала на небольшом участке поверхности, т.к. некоторые моющие вещества могут повреждать отделку. Избегайте применения жидкостей с абразивными частицами, содержащих кислоту или щелочь, а также антибактериальные вещества.

## 7. Поддержка

Если вам требуется помощь или совет для владельцев Formation Bar пожалуйста, посетите сайт поддержки Formation [www.bowerswilkins.com/support](http://www.bowerswilkins.com/support).

### Экологическая информация

Этот продукт соответствует международным директивам, включая, но не ограничиваясь ограничением опасных веществ (Restriction of Hazardous Substances – RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, регистрации, оценке, авторизации и ограничением на использование химических веществ (REACH) и удаление отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Проконсультируйтесь с вашим местным органом по утилизации отходов для получения рекомендаций о том, как правильно рециклировать или утилизировать этот продукт.

Индикация	Рабочее состояние
Мигающая белая	Процедура запуска
Пульсирующая желтая	Готовность к настройке
Мигающая желтая	Идет процедура обновления ПО
Пульсирующая белая	Идет прием аудио
Пульсирующая красная	Ошибка – свяжитесь со службой поддержки
Постоянная красная	Ошибка – свяжитесь со службой поддержки
Мигающая красная	Идет сброс к заводским установкам

### Диаграмма 3

Индикация режимов подсветкой кнопки Form